UNITED NATIONS **S**

Security Council

Distr.
GENERAL

S/1997/916
21 November 1997

ORIGINAL: ENGLISH

NOTE VERBALE DATED 12 NOVEMBER 1997 FROM THE PERMANENT MISSION OF GERMANY TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

The Permanent Mission of Germany to the United Nations presents its compliments to the Secretary-General of the United Nations and, with reference to resolution 1132 (1997), adopted by the Security Council on 8 October 1997, has the honour to report, in accordance with paragraph 13 of the resolution, the following steps taken by the Government of the Federal Republic in order to give effect to the provisions set out in paragraphs 5 and 6 of the resolution.

1. Measures relating to paragraph 5 of resolution 1132 (1997)

The visa restrictions will be implemented without delay as soon as the particulars of the members of the military junta and the adult members of their families have been determined by the Committee of the Security Council established pursuant to resolution 1132 (1997).

2. Measures relating to paragraph 6 of resolution 1132 (1997)

(a) Germany has implemented the weapons embargo in its entirety by issuing the relevant instructions regarding weapons, arms and dual-use goods to the Federal Export Office;

(b) The implementation of the oil embargo is under way within the framework of the European Union. The date for the finalization of the concerted measure is not yet known;

(c) Visa restrictions will be implemented without delay as soon as the Sanctions Committee presents a list of persons.

97-33281 (E) 211197

UNITED
NATIONS

S

Security Council

Distr.
GENERAL

S/1997/917
21 November 1997

ORIGINAL: ENGLISH

NOTE VERBALE DATED 17 NOVEMBER 1997 FROM THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF MALTA TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

The Permanent Representative of Malta to the United Nations presents his compliments to the Secretary-General of the United Nations and, with reference to the note verbale dated 16 October 1997 and Security Council resolution 1132 (1997) of 8 October 1997, has the honour to inform him of the measures taken by the Government of Malta further to the provisions set out in paragraphs 5 and 6 of the above-mentioned resolution.

The Permanent Representative of Malta has the honour to convey the text of legal notice 176 of 1997, whereby the Prime Minister of Malta has issued regulations pursuant to the provisions of paragraphs 5 and 6 of Security Council resolution 1132 (1997).

97-33287 (E) 211197

/...

Annex

Malta Legal Notice 176 of 1997

United Nations (Security Council Sanctions) Act, 1993
(Act No. XX of 1993)

United Nations Sanctions (Sierra Leone) Regulations, 1997

In exercise of the powers conferred by section 3 of the United Nations (Security Council Sanctions) Act, 1993, the Prime Minister has made the following regulations:

1. These regulations may be cited as the United Nations Sanctions (Sierra Leone) Regulations, 1997.

2. In these regulations, unless the context otherwise requires, "weapons" means arms proper as defined in subsection (1) of section 64 of the Criminal Code and includes every component part thereof and any accessory thereto.

3. For the purpose of subsection (2) of section 3 of the Act, the resolution is published in the English language in the schedule to these regulations.

4. The entry into, or transit through, Malta of members of the military junta of Sierra Leone and of adult members of their families shall be prevented.

5. (1) Notwithstanding any other law, and subject to paragraph 2 of this regulation, the sale or supply, in any manner whatsoever, by any person in Malta or by any citizen or permanent resident of Malta, whether in Malta or elsewhere, or by using their flag vessels or aircraft, of petroleum and petroleum products, and arms and related matériel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts thereof, to any person or entity in Sierra Leone is prohibited.

(2) The provisions of paragraph 1 of this regulation shall not apply to weapons and military equipment destined for the sole use of the peacekeeping forces of the Economic Community of West African States (ECOWAS) in Sierra Leone.

6. Any person found guilty of an offence against these regulations shall, on conviction, be liable to a fine (multa) not exceeding fifty thousand Maltese liri.

UNITED NATIONS

A S

General Assembly
Security Council

Distr.
GENERAL

A/52/694
S/1997/918
20 November 1997

ORIGINAL: ENGLISH

GENERAL ASSEMBLY
Fifty-second session
Agenda item 61
QUESTION OF CYPRUS

SECURITY COUNCIL
Fifty-second year

Letter dated 19 November 1997 from the Permanent Representative of Turkey to the United Nations addressed to the Secretary-General

I have the honour to transmit herewith a letter dated 19 November 1997, addressed to you by His Excellency Mr. Aytuğ Plümer, Representative of the Turkish Republic of Northern Cyprus.

I should be grateful if the text of the present letter and its annex would be circulated as a document of the General Assembly, under agenda item 61, and of the Security Council.

(Signed) Hüseyin E. ÇELEM
Ambassador
Permanent Representative

97-33239 (E) 211197

/...

ANNEX

Letter dated 19 November 1997 from Mr. Aytuğ Plümer addressed to the Secretary-General

Upon instructions from my Government, I have the honour to refer to the letter dated 4 November 1997 addressed to you by the Greek Cypriot deputy representative at the United Nations, which contains allegations regarding "the violation of the sovereignty and territorial integrity of the Republic" (A/52/569-S/1997/852).

I would like to recall that charges of a similar nature, namely allegations on the so-called "airspace violations" were rejected in toto in our successive communications addressed to you, most recently in my letter dated 29 October 1997 (A/52/544-S/1997/826, annex). Since the present Greek Cypriot allegations are no different from or more credible than those previously made, they do not merit a detailed reply. I wish to reiterate briefly, however, that flights within the airspace of the Turkish Republic of Northern Cyprus take place with the full knowledge and consent of the appropriate authorities of the Turkish Republic of Northern Cyprus, over which the usurper Greek Cypriot regime in the South has no jurisdiction or right of say whatsoever. The same principle applies also in the case of visits to the TRNC by vessels belonging to the Turkish navy.

The repeated allegations made by the Greek Cypriot administration demonstrate that it is not prepared to accept the present realities in the island (i.e. the existence of two separate administrations) which will constitute the framework of a bi-zonal settlement based on the sovereign equality of the two sides in Cyprus. The Greek Cypriot administration of southern Cyprus, which passes itself off as the "Government of Cyprus" and which destroyed in 1963, by force of arms, the 1960 partnership Republic, has no resemblance whatsoever to the bi-communal "Government of Cyprus" established and guaranteed by international treaties. The so-called "Government of Cyprus" is no other than the Greek Cypriot administration whose jurisdiction extends only over the area of the island under Greek Cypriot control. It is high time that third parties treat the two sides in Cyprus equally and encourage them to develop positive relations based on mutual recognition. The efforts of the Greek Cypriot side in the international arena to provide a smokescreen for its lack of political will to reach a negotiated settlement and its reckless policy of escalation and tension in the island should no longer be condoned by the community of nations.

I should be grateful if the text of the present letter could be circulated as a document of the General Assembly, under agenda item 61, and of the Security Council.

(Signed) Aytuğ PLÜMER
Representative
Turkish Republic of Northern Cyprus